



Voghera Energia S.p.A.
27058 Voghera (PV) - Via Einstein Albert, 24
Tel. +39 0383 69410 - Fax +39 0383 694317



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare – Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E.prot DVA – 2013 – 0015855 del 05/07/2013

PEC

G.I. Commissione IPPC-AIA

Via Vitaliano Brancati, 48
00144 Roma
c.a. *Ing. C.F. Rapicetta*
protocollo.ispra@ispra.legmail.it
claudiorap@hotmail.com

Nucleo di Coordinamento per la Commissione IPPC-AIA

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
Via Vitaliano Brancati, 48
00144 Roma
c.a. *Ing. F. Cotana*
aia@pec.minambiente.it
cotana.franco@minambiente.it

Regione Lombardia

Direzione Generale Ambiente, Energia e Reti
P.za Città di Lombardia, 1
20124 Milano
c.a. *Ing. R. Esposito*
Ing. S. Mallus
ambiente@pec.regione.lombardia.it
roberto_esposito@regione.lombardia.it
stefania_mallus@regione.lombardia.it

Provincia di Pavia

Settore Tutela Ambientale
Viale Taramelli, 2
27100 Pavia
c.a. *Dott. G. Muliere*
provincia.pavia@pec.provincia.pv.it
giuseppe.muliere@provincia.pv.it



Voghera, 02 luglio 2013

Nostro Rif.: P107/2013

Oggetto: Voghera Energia S.p.A. – Domanda di rinnovo dell'Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio della Centrale Termoelettrica sita nel Comune di Voghera (PV): Comunicazione di variazione del fornitore dei prodotti chimici utilizzati nell'impianto

Ns. rif. : documentazione integrativa trasmessa con Prot. P401/2012 del 28/11/2012



Con riferimento ai prodotti chimici utilizzati nel ciclo termico e di raffreddamento dell'impianto comunicati con la documentazione integrativa trasmessa con Prot. P401/2012 del 28/11/2012, la Scrivente società comunica che a seguito della scadenza dei termini contrattuali di fornitura e per effetto di specifica gara condotta in ottemperanza alla procedura di gruppo, la fornitura di essi è stata riassegnata a ditta diversa da quella precedentemente utilizzata.

I nuovi prodotti sono stati selezionati sulla base dei seguenti criteri:

- dove possibile, utilizzo di prodotti a minor impatto ambientale e di minore tossicità;
- dove possibile, mantenimento degli stessi principi attivi presenti nei prodotti di vecchia fornitura.

In allegato A1 fornisce pertanto la tabella dove sono riportati i prodotti in uso, ovvero comunicati, con le loro caratteristiche e i consumi come dichiarati nella scheda B trasmessa con protocollo P401/2012, e i prodotti che saranno introdotti nel ciclo produttivo al termine delle giacenze insieme con il fornitore, le caratteristiche chimiche e di pericolosità. Nella stessa tabella per ogni prodotti sono riportate nella colonna "Note" informazioni che aiutano nella comparazione dei prodotti.

Dalla lettura della tabella si evince chiaramente che due nuovi prodotti hanno gli stessi principi attivi (vedi deossigenante e inibitore di corrosione) e un prodotto ha una ridotta tossicità pur avendo maggiore efficienza nell'azione antibatterica (vedi biocida).

Per effetto delle variazioni che verranno introdotte, la capacità e le aree di stoccaggio rimarranno comunque invariate.

Si allegano pertanto in A2 un estratto della parte 1.2 relativa alle "materie prime" della scheda B trasmessa con le integrazioni in riferimento dove le modifiche sono evidenziate con colore azzurro.

Rimanendo a disposizioni per eventuali chiarimenti, si porgono distinti saluti.

Voghera Energia S.p.A.

Gelu Rapotan
Gestore dell'Impianto

ALLEGATI:

- [A1] Tabella di sostituzione dei prodotti chimici
- [A2] Estratto della scheda B - parte 1.2

Perrone Raffaele

Da: Centrale Voghera GDF Suez [centrale-voghera@pec.gdfsuez.it]
Inviato: mercoledì 3 luglio 2013 14.00
A: protocollo.ispra@ispra.legalmail.it; aia@pec.minambiente.it;
ambiente@pec.regione.lombardia.it; provincia.pavia@pec.provincia.pv.it
Cc: claudiorap@hotmail.com; cotana.franco@minambiente.it;
roberto_esposito@regione.lombardia.it; stefania_mallus@regione.lombardia.it;
giuseppe.muliere@provincia.pv.it
Oggetto: Domanda di rinnovo Autorizzazione Integrata Ambientale per l'esercizio della Centrale Termoelettrica di Voghera Energia Spa - Comunicazione di variazione del fornitore dei prodotti chimici utilizzati nell'impianto
Allegati: Lettera P107 IPPC-AIA Regione Lombardia Provincia Pavia.pdf; A1_Tabella sostituzione prodotti chimici_Voghera_2013.pdf; A2_Scheda_B 1.2 rev.2.pdf
Priorità: Alta

Si allega la comunicazione in oggetto.
Distinti saluti.

--

Voghera Energia S.p.A.
27058 Voghera (PV) - Via Albert Einstein, 24 Tel. 0383 69430 - Fax 0383 694337
segreteria.voghera@gdfsuez.it

www.gdfsuez.it

GDF SUEZ Mail Disclaimer:

<http://www.gdfsuez.com/disclaimer/disclaimer-it.html>

Please consider the environment before printing this document



descrizione	Prodotto in uso	Produttore e scheda tecnica	Tipo	Fase di utilizzo	Eventuali sostanze pericolose contenute			Frase R	Frase S	Classe di pericolosità	Consumo annuo dichiarato alla c. p. (kg)	Prodotto che sarà introdotto nel ciclo produttivo al termine delle giacenze	Produttore e scheda tecnica	Eventuali sostanze pericolose contenute			Frase R/indicazioni di pericolo	Frase S/Consigli di prudenza	Classe di pericolosità	Consumo annuo previsto (kg)	Note
					N° CAS	Denominazione	% in peso							N° CAS	Denominazione	% in peso					
deossigenante	Nalco Eliminox	Nalco	materia prima ausiliaria	5,7	497-18-7	Carboidrazide	5-15%	R43, R52	S24/25, S26, S28, S36/37/39, S61	Xi (Irritante)	964 kg (F5) 2.818 kg (F7)	RODAMINE C6	DREWO	497-18-7	carboidrazide	5-10	R43, R52/53	S24, S37, S61, S64	Xi La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII	2500 (F5) 500 (F7)	Prodotto con stesso principio attivo del prodotto sostituito.
inibitore di corrosione	Nalco 73360	Nalco	Materia prima ausiliaria	14	1310-73-2 367-51-1 7631-95-0 13840-56-7	Iodrossido di Sodio Sodium Thioglycolate Molibdato di Sodio Borato di Sodio	0,1-1 0,1-1 1-5 1-5	R36/38	S24/25, S26, S28, S36/37/39	Xi (Irritante)	37 kg	DREWO 363	DREWO	1310-58-3	potassa caustica scaglie	5-10	R35	S25, S26, S36/37/39, S45, S60, S64	C Prodotto non pericoloso per l'ambiente (rif. Normativa europea 1999/45/CE). La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII	50	Prodotto con stessi principi attivi del prodotto sostituito.
biocida	Nalco 73500	Nalco	Materia prima ausiliaria	14	111-30-8 67-56-1	Aldeide glutarica Alcool Metilico	15-25% < 1%	R20/22, R34, R42/43	S23, S24/25, S26, S28, S36/37/39, S45	C (corrosivo)	0 kg	DAB 448	DREWO	55965-84-9	2-metil-2H-isotiazol-3-one miscela con 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one	1-5	R34, R43, R52/53	S25, S26, S36/37/39, S45, S60, S64	C Prodotto non pericoloso per l'ambiente (rif. Normativa europea 1999/45/CE). La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII	50	Prodotto di ridotta tossicità e con maggiore efficienza nell'azione antibatterica

ESTRATTO della SCHEDA B - DATI E NOTIZIE SULL'IMPIANTO ATTUALE**B.1.2 Consumo di materie prime (alla capacità produttiva)**

Descrizione	Produttore e scheda tecnica	Tipo	Fasi di utilizzo	Stato fisico	Eventuali sostanze pericolose contenute			Frase R	Frase S	Classe di pericolosità	Consumo annuo (kg)
					N° CAS	Denominazione	% in peso				
Acido cloridrico	Chimitex Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 16	Liquido	7647-01-0	Acido cloridrico	25%	R34, 37	S1/2, S26, S45	Corrosivo H314 H335	118.456
Soda caustica	Chimitex, Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 16	Liquido viscoso	1310-73-2	Idrossido di sodio	30- 50%	R35	S1/2, S26, S37/39, S45	Corrosivo H314	52.064
Oli lubrificanti	Agip, Esso, Beacon, Shell, Molykote, Pakelo, RotoZ, Spartan, Teresso, Transag, Unirex, Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 13, 14,	Liquido	101316-72-7 64742-53-6	-	-	R22, R50/5 3	-	-	3.560
Idrogeno	SIAD – Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 3, 8	Gas	1333-74-0	-	-	R12	S2, S9, S16, S33	Estremamente infiammabile H220 H280	8.840 m ³

B.1.2 Consumo di materie prime (alla capacità produttiva)

Descrizione	Produttore e scheda tecnica	Tipo	Fasi di utilizzo	Stato fisico	Eventuali sostanze pericolose contenute			Frase R	Frase S	Classe di pericolosità	Consumo annuo (kg)
					N°CAS	Denominazione	% in peso				
Deossigenante	DREWO – Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 5,7	Liquido	497-18-7	Carboidrazide	5-10	R43 R52/53	S24 S37 S61 S64	Xi La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII	2500 (F5) 500 (F7)
Gasolio	ERG – Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 18, 28	Liquido	-	-	-	R40, R51/53, R65, R66	S24, S29, S36/37, S61, S62	Può causare irritazioni alla pelle, agli occhi e alle prime vie respiratorie	742 (F18) 2.225 (F28)
Ammoniaca	Chimitex Scheda tecnica	Materia ausiliaria	Fase 5,7	Liquido	1336-21-6	Ammoniaca	24%	R34 R50	S1/2, S26, S37/39, S45, S61	Corrosivo H314 H335	13.023 (F5) 2.136 (F7)
Glicole inibito	Chimitex Scheda tecnica	Materia ausiliaria	Fase 14	Liquido	107-21-1	Glicole monoetilenico	> 90%	R22	S24,25	Nocivo per ingestione H302	890
Detergenti	Romaco BV – Scheda tecnica	Materia ausiliaria	Fase 2	Liquido	112-34-5	Surfattanti non ionici	10-25%	R22, R41	S23, S24, S39	Irritante	638
					112-34-5	2-(2-butossietossi) etanolo	2,5-10%	R36			

B.1.2 Consumo di materie prime (alla capacità produttiva)

Descrizione	Produttore e scheda tecnica	Tipo	Fasi di utilizzo	Stato fisico	Eventuali sostanze pericolose contenute			Frase R	Frase S	Classe di pericolosità	Consumo annuo (kg)
					N°CAS	Denominazione	% in peso				
	Airworthy limited	Materia ausiliaria	Fase 2	Liquido	110-25-8	Oleyl-Sarcosinate	< 2%	R52/53	S26/27	Non pericoloso	
Glicole puro	Chimitex Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 5	Liquido	107-21-1	Glicole monoetilenico	100 %	R22	S2	Nocivo per ingestione H302	74
Anticorrosivo	DREWO – Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 14	Liquido	1310-58-3	potassa caustica scaglie	5-10	R35	S25, S26, S36/37/39, S45, S60, S64	C Prodotto non pericoloso per l'ambiente (rif. Normativa europea 1999/45/CE). La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006, allegato XIII	50
Polielettrolita	Nalco Europe BV – Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 22	Liquido	64-19-7	Acido acetico	1-5%	R10, R35	S24/25, S26, S28, S36/37, S39	Non pericoloso	15
					56-81-5	Glicerolo	1-5%				

B.1.2 Consumo di materie prime (alla capacità produttiva)

Descrizione	Produttore e scheda tecnica	Tipo	Fasi di utilizzo	Stato fisico	Eventuali sostanze pericolose contenute			Frase R	Frase S	Classe di pericolosità	Consumo annuo (kg)
					N°CAS	Denominazione	% in peso				
Biocida	DREWO - Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 14	Liquido	55965-84-9	2-metil-2H-isotiazol-3-one miscela con 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one	1-5	R34, R43, R52/53	S25, S26, S36/37/39, S45, S60, S64	C Prodotto non pericoloso per l'ambiente (rif. Normativa europea 1999/45/CE). La sostanza/miscela NON contiene sostanze PBT/vPvB a norma del Regolamento (CE) 1907/2006 allegato XIII	50
Ipoclorito di sodio	Elettrochimica Valle Staffora – Scheda tecnica	Materia prima ausiliaria	Fase 20	Liquido	7681-52-9	Acido ipocloroso	10-16%	R31, R34, R50	S1/2, S28, S45, S50, S61	Corrosivo	7